Volume CCXLV

SUBJECT INDEX

For classified articles, see Families, Manuscripts, Periodicals and Series, Place-Names, Reviews, Saints, Words and Phrases

A

ABC of Aristotle, The, 296
Ælfric,
  'On the Dedication of a Church', 222
Aesthetics,
  beauty, gender, and the formation of taste in eighteenth-century Britain, 259
Alamanni,
  in the Merovingian period, 107
Aleyn, Charles,
  and Ford,
    two 1630s histories of Henry VII, 483
Alfred,
  Metres of Boethius,
    edition, 491
American fiction, early,
  historical cameos, 328
Andreas (OE),
  unnan, line 298b, 409
Anglo-Saxon England,
  encyclopaedia, 490
  from the migration period to the eighth century, 108
Anglo-Saxon gestures,
  and the Roman stage, 488
Anglo-Saxon manuscripts in Paris libraries, 222
Anglo-Saxon meteor,
  whereabouts of surviving copies sought, 219
Anglo-Saxon studies, 114
Armes Prydein,
  shared motif with *The Battle of Maldon*, 11
Arthurian literature,
  Arthurian legend in Medieval English life and literature, 116
  evolution of romance from Chrétien to Froissart, 115
Ascham, Roger,
  Old English inscription attributed to, 420
Austen, Jane,
  and the fiction of her time, 375
  Mr Seymour as suitor, 301
  'Volume the Third'
    interpolations and James Edward Austen and Anna Lefroy, 304

B

Baillie, Joanna,
  poetry, 523
Barbauld, Jane Letitia,
  'An Address to the Deity', 208
Barker, Jane,
  allusions to Shakespeare and Jonson, 104
  poetry and the Magdalen Manuscript, 251
Bassingbourn, Aubrey de,
  and Ida de Beauchamp and the 'Estrif de deus dames' in MS Digby 86, 411
Battle of Maldon, The,
  shared motif with *Armes Prydein*, 11
Bayeux tapestry, 112
Beauchamp, Ida de,
  and Aubrey de Bassingbourn and the 'Estrif de deus dames' in MS Digby 86, 411
Beowulf,
  he in lines 1392b and 1394b, 403
  reote (OE) in line 2457a, 158
  translation, 156, 346
Bible, The,
  influence on Shakespeare, Milton, and Blake, 263
Bicknell, Alexander,
  and the Royal Literary Fund, 211
Blake, William,
  'curious hypothesis' about Napoleon, 308
  influence of The Bible on, 263

Blake, Wiliam (*cont.*)
reference to in notebooks of Francis Douce, 306
Bloomsbury studies, 368
Boun, Rauf de,
Le Petit Bruit,
place-names, 7
Brasenose College,
its brass head and Greene's *Friar Bacon*, 48
Brontes,
on CD-ROM, 135
Brooke, Rupert,
contributions to *Rhythm*, 340
Browning, Robert,
Sordello,
Wordsworth's *Prelude* as possible source, 329
Bulgakov, Mikhail, 145
Bunyard, Edward and Lorna,
The Epicure's Companions,
identity of 'an eighteenth-century poet' sought, 106
Burton, Robert,
Anatomy of Melancholy,
corrections to review of Clarendon Press edition (*N&Q*, ccxliv.392–3), 219
St Bernard, 176

C

Caesar, Dr Thomas (1601–1633), 105
Carew, Thomas,
epitaph on Brawn the Beggar wrongly attributed to, 180
Caribbean literature, 145
short stories, 394
Carroll, Lewis,
'talking flowers', 332
Cavendish, William, the Duke of Newcastle,
'To the Lady Newcastle, On her Booke of Poems',
borrowing from Ralegh's 'A Vision vpon this conceipt of the Faery Queene', 183
Censorship, 276
Chapman, George,
Monsieur D'Olive,
quoted by Hazlitt, 106
Charles I, 366
Chaucer, Geoffrey,
and drama, 227
The Canterbury Tales,
catalogue of manuscripts, 495
design and organization, 351
Reeve's Tale,
spellings, 16
Wife of Bath's Prologue and *Tale*,
annotated bibliography (1900–95), 352
language, 121, 156
Cholmley, Sir Richard, of Brandsby,
allusion to provincial play performance in his memorandum book, 478
Christine de Pizan,
and medieval French lyric, 349
Clare, John,
poems of the middle period (1832–7), 134
Classical rhetoric, 155
Classical mythology in English literature, 357
Claudian,
De Raptu Proserpinae,
source for Fraunce's *Amintas Dale*, 436
Cleopatra Glosses (OE), 493
Cleveland, John,
'The Rebell Scot'
'squinting paint' (lines 53–6), and Cowley's 'folded picture', 182
Coleridge, Samuel Taylor,
and Southey,
interaction, reorientation, and discontent in their circle (1797), 314
'Eolian Harp',
echo of Keats's 'Sleep and Poetry', 321
'Kubla Khan',
and Young's *Night Thoughts*, 323
Platonic unity or Aristotleian diversitarianism?, 528
Collier, Mary (1688?-1762), 201
Collop, John,
Poesis Rediviva or Poesie Revived,
echoes of Shakespeare's *Romeo and Juliet*, 467
Conrad, Joseph,
letter redated, 345
Covell, William,
Polimanteia,
'loose poetry', 50
Cowley, Abraham,
The Guardian,
'folded picture' and Cleveland's 'squinting paint', 182
Critical theory, 391
and the British novel, 142
and play, 525
and the Victorians, 140
philosophy and literature, 390

D

Davies, W. H.,
contributions to *Rhythm*, 340
Dekker, Thomas,
Shoemaker's Holiday,
tennis balls suggest Henry V, 467
De la Mare, Walter,
contributions to *Rhythm*, 340
De Quincey, Thomas,
and *London Magazine* and *Blackwood's Magazine*, 326
Romanticism, 530
Derricke, John,
The Image of Irelande (1578),
and Rory Oge O'More, the Massacre at Mullaghmast, and Spenser's Malengin, 423
D'Ewes, Sir Simonds,
use of *Old English* = 'Anglo-Saxon', 414
Dickens, Charles,
and the spirit of the age, 381
'Gone Astray' and other papers from *Household Words*, 380
Dictionaries,
English etymology, 287
medieval heroes, 121
Northumbrian pronunciation, 157
stage directions in English drama (1580–1642), 503
Domesday Book,
personal and place-names, 287
Donne, John,
Devotions upon Emergent Occasions,
fear of rumours and the death of King John, 481
Dostoevsky, Fedor
and English modernism (1900–1930), 271
Douce, Francis,
reference to Blake in his notebooks, 306
Dowdall, John, 188
Drama,
dictionary of stage directions (1580–1642), 503
early Renaissance,
before Shakespeare, 358
genre and geography, 123
index of characters, 327
politics of performance, 123
practice and performance, 124
songbook lyrics, 24
travelling players, 478, 479
Globe Theatre,
date of opening and first play, 508
medieval and Renaissance,
language and drama, 230
playhouse wills,
information sought, 219
seventeenth-century,
sources sought for quotations in B. E.'s *A New Dictionary of the Terms Ancient and Modern of the Canting Crew*, 486
Dryden, John,
literary criticism, 250
Dudo of St Quentin,
History of the Normans, 109
Dunbar, William,
edition of poems, 497
Dyson, Humphrey,
information about items from his library sought, 106

E

Editing, literary,
eighteenth-century interpretative scholarship of Shakespeare and Milton, 260
Shakespeare editing in the eighteenth century, 261
Edward, Second Duke of York,
The Master of Game,
envoy misidentified (*IMEV* 3910.5), 171
Eighteenth-century studies, 262
crisis of 'literature' in the 1790s, 526
gender, race, and colonialism,
Thomas Inkle and the Yarico maiden, 523
English novel,
and women and property, 376
poetry,
legitimation of sentiment and individual imagination, 519
Eliot, George,
journals, 137
Eliot, T. S.,
and John Middleton Murry in English literary criticism, 269
and Western philosophy, 269
East Coker III,
echo of Henley's 'Ballade of Dead Actors', 339
Irishman in letter identified as Eric Robertson Dodds, 337
letter to Sidney Schiff,
identity of 'Einstein', 336

Eliot, T. S. (*cont.*)
The Waste Land,
reference to 'Stetson', 338
English canon,
emergence of print culture, 258
English Revolution,
soldiers, writers, and statesmen, 512
Enlightenment,
and Smart, 520
and Sterne's *Tristram Shandy*, 371
Epistolary fiction in Europe (1500–1850), 373
Erasmus,
Praise of Folly,
borrowing from by Luther in 1518, 22
Exeter Book,
Riddles,
hypermetrical verse patterns, 405
Exodus (OE),
rhetoric, 113

F

Fable, Augustan, 257
Families
Burbages,
at law, 433
Fanshawe, Sir Richard,
poems and translations, 244
Ford, John,
Chronicle History of Perkin Warbeck (1634),
and Aleyn's 1630s history of Henry VII, 483
The Fancies Chaste and Noble,
dedicated to the Earl of Antrim, 485
Formation of the Foetus, The,
edition, 10
Forster, E. M.,
'The Classical Annex',
and classical statuary, 342
Franks,
in the Merovingian period, 107
Fraunce, Abraham,
Amintas Dale,
debt to Claudian's *De Raptu Proserpinae*, 436

G

Garrick, David,
his role in Richard Suett's career, 210
Gascoigne, George,
Posies,
masque source for Shakespeare's *Romeo and Juliet*, 444
Genesis and Exodus (ME), 159
George IV, 264
Gibbon, Edward,
Miscellaneous Works, 216
Gosse, Edmund,
comments on Hardy's *Jude the Obscure* and repercussions of 1886, 332
Gower, John,
Ovid's Festivalls, or Romane Calendar,
allusion to Spenser as 'that arch-Poet of the Fairie lond', 37
Gray, Thomas,
letter to Horace Walpole, 198
poetry, 521
Greene, Robert,
Friar Bacon,
and Brasenose College's brass head, 48
Greville, Fulke, First Lord of Brooke,
Treatise of Monarchy,
and Machiavelli, 468

H

Haywood, Eliza,
The Injur'd Husband: or, The Mistaken Resentment, and Lasselia: or, The Self-Abandon'd, 515
Hardy, Thomas,
Jude the Obscure,
Gosse's comments and the repercussions or 1886, 332
Hardyng, John,
Chronicle,
'Mewyn', 296
Harvey, Gabriel,
lost copy of Aristotle, 432
Hazlitt, William,
'an ordinary of fine discourse',
quoted from Chapman's *Monsieur D'Olive*, 106
quotations from songs and ballads, 322
Heaney, Seamus,
translation of *Beowulf*, 346
Henley, William Ernest,
'Ballade of Dead Actors',
echoed in Eliot's *East Coker* III, 339

Herbert, George,
The Temple,
numerological centrality of the Whore of Babylon, 179
Herbert, Sir Henry,
travelling players mentioned in his office-book, 479
Hogg, James,
Confessions of a Justified Sinner,
payment, 325
Lay Sermons, 132
Queen Hynde, 132
A Queer Book, 132
The Shepherd's Calendar, 132
The Three Perils of Woman, 132
Holinshed, Raphael,
Chronicles of England, Scotland, and Ireland,
and Shakespeare's *Henry VIII*, 461
Horace, 486
Huloet, Richard,
identified as Howlet, 26
Hunt, Leigh,
politics in the Cockney school, 267
Huygens, Sir Constantijn, 369

I

Incunabula at the Bayerische Staatsbibliothek, 1
Index of Middle English Verse,
addendum, 20
misidentified envoy to *The Master of Game* (3910.5), 171
Islam in Britain
1558–1685, 248
in the late seventeenth-century, 249
Italian literature,
twentieth-century in English translation, 275

J

Johnson, Samuel, 131
and the culture of property, 522
Jonson, Ben,
alluded to in poem of Jane Barker, 104
allusion to Wyatt's 'They Flee From Me', 104
and Shakespeare and early modern Virgil, 126
and the dedication of Marston's *Antonio and Mellida*, 100
Epicoene,
allusion to Shakespeare's *Antony and Cleopatra*, 473
his criticism, 365
politics and the canon, 240
republicanism, 240
Volpone,
double source in Petronius' *Satyricon*, 103
Joyce, James,
Dubliners,
'A Little Cloud' and Sophocles' *Ajax*, 339
transformation of texts in different cultures, 535
Ulysses,
and Jewishness, 385, 535

K

Keats, John,
politics and the Cockney school, 267
'Sleep and Poetry',
echoed in Coleridge's 'Eolian Harp', 321
Kempe, Margery,
new edition of her book, 496
Khlebnikov, Velimir, 146
Kipling, Rudyard, 534
Kyd, Thomas,
The Spanish Tragedy,
Alençon marriage plans and Stubbs's *Discoverie of a Gaping Gulf*, 42
and Tacitus, 424
and the courtesan Bel-Imperia, 43

L

Lambarde, William,
A Perambulation of Kent,
use of term 'Old English', 415
Langland, William,
Piers Plowman,
syntactic note on *shewynge* (B V 379), 18
Laurent,
Somme le roi,
adapted, 226
Lawrence, D. H.,
contributions to *Rhythm*, 340
Lady Chatterley's Lover,
first and second versions, 386
Literary criticism,
eighteenth-century, 517
Low, George (1747–95),
whereabouts of manuscripts sought, 486

Luther, D. Martin,
borrowing from Erasmus' *Praise of Folly* in 1518, 22

M

Machiavelli, Niccolò,
The Prince,
ch. 15 echoed in Greville's *Treatise of Monarchy*, 468
Malory, Sir Thomas, 118
Man in the Moon, 20
Manley, Delarivier,
Secret History of Queen Zarah,
and English translation of *Hattigé*, 193
Manuscripts
Cambridge,
Corpus Christi College,
MS 444, 159
London,
British Library,
Additional 30944, 226
Additional 60577, 296
Cotton Cleopatra A.III, 493
Cotton Tiberius A.III, 10
Cotton Vitellius C.III, 223
Egerton 1043, 470
Harley 6571, 226
Lansdowne 793, 356
Oxford,
Bodleian Library,
Digby 86, 411
Laud Misc. 559, 356
Magdalen College,
MS 343, 251
Paris,
Bibliothèque Nationale,
lat. 943, 222
and their makers in seventeenth-century England, 127
Anglo-Saxon manuscripts in Paris libraries, 222
Marlowe, Christopher,
and Nashe in *Dido Queen of Carthage*, 425
Doctor Faustus, B text,
Calvinist conceptions of hell, 430
final scholar scene and Peele's *The Battel of Alcazar*, 40
Edward II, 360
The Jew of Malta, 360
'In Thrace; brought up in Arabia' (II.iii.131), 428
The Massacre at Paris with the Death of the Duke of Guise, 360
sex, gender and desire in the plays, 235
Tamburlaine, 360
end of II and the beginning of Shakespeare's *King Lear*, 83
Marston, John,
Antonio and Mellida,
dedication and Jonson, 100
Maugham, William Somerset, 272
Medieval England,
great households, 228
Medieval literature,
Arthurian legend, 116
civic triumphs, 229
dictionary of medieval heroes, 121
English language and drama, 230
history of English medieval literature, 110
modern retellings of romances, 353
mysticism and spirituality in England, 120
narratives and the folk tradition, 119
silent reading, 111
style and culture, 354
violence against women, 349
women visionaries, 117
Michelangelo,
reception in late Victorian England, 139
Middle ages,
English university life, 499
Middle English,
The ABC of Aristotle,
newly identified copy in 'The Winchester Anthology', 296
anthology of literary theory (1280–1520), 351
Book for a Simple and Devout Woman,
adaptation of Peraldus' *Summa de vitiis et virtutibus* and Friar Laurent's *Somme le roi*, 226
clerical *imitatio*,
and Reginald Pecock, 172
drama and Chaucer, 227
La Estorie del Evangelia, 494
Genesis and Exodus, 292
misidentified envoy to *The Master of Game* (IMEV 3910.5), 171
prose *Brut*, 225
Sidrak and Bokkus, 356
The Worlde and the Chylde, 232
Milton, John, 511
controversy and reinterpretation, 128
early English poetry, 128
influence of The Bible on, 63

Modernism, 387
English (1900–1930) and Dostoevsky, 273
Morte Arthure, alliterative,
line 2320, 293
Munday, Anthony,
Sir Thomas More,
question of authorship, 438
Munro, Harold,
contributions to *Rhythm*, 340

N

Nashe, Thomas,
and Marlowe in *Dido Queen of Carthage*, 425
and Shakespeare and the Bishops' Bible, 56
Northumbrian pronunciation (1928–1939), 157
Novel, English,
and critical theory, 142
eighteenth-century,
women and property, 376
its place in history (1700–1780), 129

O

Old English,
glosses in Cotton MS Cleopatra A.III, 493
illustrated pharmacopoeia, 223
Old Frisian philology, 219
Old Germanic studies,
in Low Countries, 488
O'More, Rory Oge,
and the Massacre at Mullaghmast, John Derricke's *The Image of Irelande*, and Spenser's Malengin, 423
Opie, Iona and Peter,
The Oxford Dictionary of Nursery Rhymes,
note on 'The Man in the Moon' (No. 333), 20
Orwell, George,
missing obituary of H. G. Wells, 343
Ovid,
Renaissance Latin commentaries, 500

P

Parker, Peter,
catalogues,
evidence for seventeenth-century edition of Shakespeare's *The Rape of Lucrece*, 187
Parlement of the Thre Ages, The,
and Martorell, Spain, 295
Peacock, Thomas Love,
Headlong Hall,
Anti-Jacobin Review as source, 327
Pecock, Reginald,
and clerical *imitatio*, 172
Peele, George,
The Battel of Alcazar,
and the final scholar scene in Marlowe's *Doctor Faustus* B text, 40
The Chronicle of King Edward the first, Surnamed Longshanks, with The Life of Lluellen Rebel in Wales, 501
Peraldus,
Summa de vitiis et virtutibus,
adapted, 226
Periodicals and Series
Blackwood's Magazine,
and De Quincey, 326
Kotare: New Zealand Notes and Queries, 156
London Magazine,
and De Quincey, 326
Rhythm,
contributions from Stephens, Davies, Munro, Brooke, de la Mare, Lawrence, 340
Personal names in Domesday Book, 287
Petrarch,
influence on sixteenth- and seventeenth-century English verse, 246
Petronius,
Satyricon,
double source of Jonson's *Volpone*, 103
Piozzi, Hester Lynch,
letters (1811–16), 372
Place-names
Cabus (Lancashire), 288
Desborough (Buckinghamshire), 402
Flagdales (field-name), 291
Flooker's Brook, 169
Lewes, 287
Martorell (Spain), 295
Owermoigne (Dorset), 5
Sinkfall (Lancashire), 168
Terremoreyn (Cumberland), 295
Yarnfield (Wiltshire), 4
evidence for Middle English words *wale* and *war-lotes*, 6
in Domesday Book, 287
in *Le Petit Bruit* by Rauf de Boun, 7

Platter, Thomas,
account of an unknown play at the Curtain or The Boar's Head, 53
Poetic play, 143
Pope, Alexander,
The Dunciad in Four Books, 370
The Rape of the Lock,
allusion to *Measure for Measure*, 196
thought and art, 254
women in the poetry, 254
Postmodernism,
and Romanticism, 532
Print culture, 258, 526

Q

Queen's Men,
and their plays, 237

R

Radcliffe, Robert/Ralph,
mistaken identity, 23
Ralegh, Sir Walter,
letters, 362
'A Vision vpon this conceipt of the Faery Queene',
source for Cavendish's 'To the Lady Newcastle, On her Booke of Poems', 183
Reading,
as female recreation 1750–1830, 130
Reed, Isaac,
diaries (1762–1804), 213
Renaissance,
devotional writing,
first sermon by a woman, 470
drama,
before Shakespeare, 358
genre and geography, 123
index of characters, 237
politics of performance, 123
practice and performance, 124
songbook lyrics, 242
Latin commentaries on Ovid, 500
travel, and colonial writing (1545–1625), 359
voyage metaphors (Spenser to Milton), 368
Republican writing (1627–1660), 247
Restoration drama,
concept of authorship, 252
Reviews
Allaire, Gloria (ed.),
Modern Retellings of Chivalric Texts, 353
Baillie, Joanna (ed. Jennifer Breen),
The Selected Poems of Joanna Baillie, 1762–1851, 523
Barron, W. R. J. (ed.),
The Arthur of the English: The Arthurian Legend in Medieval English Life and Literature, 116
—— (ed.), *Sir Gawain and the Green Knight*, 287
Bates, Catherine,
Play in a Godless World: The Theory and Practice of Play in Shakespeare, Nietzsche and Freud, 525
Batten, Guinn,
The Orphaned Imagination: Melancholy and Commodity Culture in English Romanticism, 265
Bayerische Staatsbibliothek,
Bayerische Staatsbibliothek Inkunabelkatalog (vols 1–3), 1
Beal, Peter,
In Praise of Scribes: Manuscripts and their Makers in Seventeenth-Century England, 127
Beebee, Thomas O.,
Epistolary Fiction in Europe, 1500–1850, 373
Beer, John,
Providence and Love: Studies in Wordsworth, Channing, Myers, George Eliot, and Ruskin, 377
Beidler, Peter G. and Biebel, Elizabeth M.,
Chaucer's Wife of Bath's Prologue *and* Tale*: An Annotated Bibliography, 1900 to 1995*, 352
Berger, Thomas L., Bradford, William C., and Sondergard, Sidney L.,
An Index of Characters in Early Modern English Drama: Printed Plays, 1500–1600, 237
Berry, Edward,
The Making of Sir Philip Sidney, 233
Bivona, Daniel,
British Imperial Literature, 1870–1940: Writing and the Administration of Empire, 531
Bowsher, Julian,
The Rose Theatre: An Archaeological Discovery, 124
Bremmer Jr, Rolf H., Johnston, Thomas S. B., and Fries, Oebele (eds),
Approaches to Old Frisian Philology, 219

Brown, John Russell,
New Sites for Shakespeare: Theatre, the Audience and Asia, 506
Brown, Stewart and Wickham, John (eds),
The Oxford Book of Caribbean Short Stories, 394
Burton, T. L. (ed.),
Sidrak and Bokkus: A Parallel-Text Edition, from Bodleian Library, MS Laud Misc. 559 and British Library, MS Lansdowne 793, 356
Campbell, Matthew,
Rhythm and Will in Victorian Poetry, 378
Cannon, Christopher,
The Making of Chaucer's English: A Study of Words, 121
Clare, John (ed. Eric Robinson, David Powell, and P. M. S. Dawson),
Poems of the Middle Period: 1822–1837, vol. III, *The Midsummer Cushion*; vol. IV, *The Midsummer Cushion; Peterborough Manuscripts A40; Northampton Manuscript 18; Pforzheimer Library, Miscellaneous Manuscript 196*, 134
Cobban, Alan B.,
English University Life in the Middle Ages, 499
Condren, Edward I.,
Chaucer and the Energy of Creation: The Design and Organization of the Canterbury Tales, 351
Cook, Eleanor,
Against Coercion: Games Poets Play, 143
Corns, Thomas N. (ed.),
The Royal Image: Representations of Charles I, 366
Cox, Jeffrey N.,
Poetry and Politics in the Cockney School: Keats, Shelley, Hunt and their Circle, 267
Crook, Keith,
A Preface to Swift, 515
Crossley-Holland, Kevin (trans.),
Beowulf, 156
Danielson, Dennis (ed.),
The Cambridge Companion to Milton, 2nd edn, 511
D'Aronco, M. A. and Cameron, M. L. (eds),
The Old English Illustrated Pharmacopoeia: British Library Cotton Vitellius CIII, 223
Dart, Gregory,
Rousseau, Robespierre and English Romanticism, 266
Dash, J. Michael,
The Other America: Caribbean Literature in a New World Context, 144
Davidson, Clifford and Happé, Peter (eds),
The World and the Chylde, 232
Davison, Neil R.,
James Joyce, Ulysses, *and the Construction of Jewish Identity: Culture, Biography and 'the Jew' in Modernist Europe*, 535
Deats, Sara Munson,
Sex, Gender, and Desire in the Plays of Christopher Marlowe, 235
Dekker, Kees,
The Origins of Old Germanic Studies in the Low Countries, 488
DeMaria Jr, Robert (ed.),
British Literature 1640–1789: A Critical Reader, 262
Dessen, Alan C. and Thomson, Leslie,
A Dictionary of Stage Directions in English Drama, 1580–1642, 503
Dickens, Charles,
The Dent Uniform Edition of Dickens' Journalism, vol. 3, *'Gone Astray' and Other Papers from* Household Words *1851–59*, 380
Diekstra, F. N. M. (ed.),
Book for a Simple and Devout Woman: A Late Middle English Adaptation of Peraldus's Summa de vitiis et virtutibus *and Friar Laurent's* Somme le roi, 226
Dillon, Janette,
Language and Stage in Medieval and Renaissance England, 230
Docherty, Thomas,
Criticism and Modernity: Aesthetics, Literature, and Nations in Europe and its Academies, 391
Dodwell, C. R.,
Anglo-Saxon Gestures and the Roman Stage, 488
Dubrow, Heather,
Shakespeare and Domestic Loss: Forms of Deprivation, Mourning, and Recuperation, 505
Dudo of St Quentin (trans. and ed. Eric Christiansen),
History of the Normans, 109

Reviews (*cont.*)
Dunbar, William (ed. Priscilla Bawcutt),
The Poems of William Dunbar, 497
Dutton, Richard,
Ben Jonson: Authority: Criticism, 365
Ebersperger, Birgit,
Die angelsächsischen Handschriften in den Pariser Bibliotheken: Mit einer Edition von Ælfrics Kirchweihhomilie aus der Handschrift Paris, BN. Lat.943, 222
Edwards, Philip,
Sea-Mark: The Metaphorical Voyage, Spenser to Milton, 368
Eliot, George (ed. Margaret Harris and Judith Johnston),
The Journals of George Eliot, 137
Erskine-Hill, Howard,
Alexander Pope: World and Word, 254
Evans, J. Martin,
The Miltonic Moment, 128
Fanshawe, Sir Richard (ed. Davidson, Peter),
The Poems and Translations of Sir Richard Fanshawe, vol. II, 244
Felsenstein, Frank (ed.),
English Trader, Indian Maid: Representing Gender, Race and Slavery in the New World: An Inkle and Yarico Reader, 523
Field, P. J. C.,
Malory: Texts and Sources, 118
——, *The Life and Times of Sir Thomas Malory*, 118
Fisch, Harold,
The Biblical Presence in Shakespeare, Milton and Blake: A Comparative Study, 263
Fischlin, Daniel,
In Small Proportions: A Poetics of the English Ayre 1596–1622, 242
Forsberg, Rune,
The Place-Name Lewes: A Study of Its Early Spellings and Etymology, 287
Fulford, Tim and Kitson, Peter J. (eds),
Romanticism and Colonialism: Writing and Empire , 1780–1830, 531
Fuller, David and Waugh, Patricia (eds),
The Arts and Sciences of Criticism, 391
Gameson, Richard (ed.),
The Study of the Bayeux Tapestry, 112
Gelber, Michael Werth,
The Just and the Lively: The Literary Criticism of John Dryden, 250
Gentles, Ian, Morrill, John, and Worden, Blair (eds),
Soldiers, Writers and Statesmen of the English Revolution, 512
Gerritsen, Willem P. and van Melle, Anthony G. (eds; trans. Tanis Guest),
A Dictionary of Medieval Heroes: Characters in Medieval Narrative Traditions and Their Afterlife in Literature, Theatre and the Visual Arts, 121
Gillies, John and Vaughan, Virginia Mason (eds),
Playing the Globe: Genre and Geography in English Renaissance Drama, 123
Goldie, David,
Critical Difference: T. S. Eliot and John Middleton Murry in English Literary Criticism 1919–1928, 269
Gondris, Joanna (ed.),
Reading Readings: Essays on Shakespeare Editing in the Eighteenth Century, 261
Gurr, Jens Martin,
Tristram Shandy *and the Dialectic of Enlightenment*, 371
Haber, Edythe C.,
Mikhail Bulgakov: The Early Years, 145
Habib, M. A. R.,
The Early T. S. Eliot and Western Philosophy, 269
Hadfield, Andrew,
Literature, Travel, and Colonial Writing in the English Renaissance, 359
Hapgood, Robert (ed.),
Hamlet, Prince of Denmark, 510
Happé, Peter,
English Drama before Shakespeare, 358
Hart, Clive, Sandulescu, C. George, Scott, Bonnie K., and Senn, Fritz (eds),
Images of Joyce, 535
Hart, Kevin,
Samuel Johnson and the Culture of Property, 522
Hawes, Clement (ed.),
Christopher Smart and the Enlightenment, 520
Haywood, Eliza,
The Injur'd Husband; or, The Mistaken Resentment, and Lasselia; or, The Self-Abandon'd, 515
Heale, Elizabeth,
The Faerie Queene: A Readers' Guide, rev. edn, 401

Healey, Robin,
Twentieth-Century Italian Literature in English Translation: An Annotated Bibliography, 1929–1997, 275
Heaney, Seamus (trans.),
Beowulf, 346
Hines, John (ed.),
The Anglo-Saxons from the Migration Period to the Eighth Century: An Ethnographic Perspective, 108
Hogg, James (ed. Douglas S. Mack),
The Shepherd's Calendar, 132
—— (ed. David Groves, Antony Hasler, and Douglas S. Mack),
The Three Perils of Woman, or, Love, Leasing, and Jealousy, a Series of Domestic Scottish Tales, 132
—— (ed. P. D. Garside),
A Queer Book, 132
—— (ed. Gillian Hughes),
Lay Sermons, 132
—— (ed. Suzanne Gilbert),
Queen Hynde, 132
Holland, Peter,
English Shakespeares: Shakespeare and the English Stage in the 1990s, 506
Howe, Laurence,
Mark Twain and the Novel: The Double-Cross of Authority, 383
Huygens, Sir Constantijn (ed. Peter Davidson and Adriaan van der Weel),
A Selection of the Poems of Sir Constantijn Huygens (1596–1687), 369
Irlam, Shaun,
Elations: The Poetics of Enthusiasm in Eighteenth-Century Britain, 519
Jones, Robert W.,
Gender and the Formation of Taste in Eighteenth-Century Britain: The Analysis of Beauty, 259
Kaye, Peter,
Dostoevsky and English Modernism 1900–1930, 273
Keats-Rohan, K. S. B. and Thornton, David E. (eds),
Domesday Names – An Index of Latin Personal and Place Names in Domesday Book, 287
Keen, Paul,
The Crisis of Literature in the 1790s: Print Culture and the Public Sphere, 526
Kewes, Paulina,
Authorship and Appropriation: Writing for the Stage in England, 1660–1710, 252
Khlebnikov, Velimir (trans. Paul Schmidt),
The Collected Works of Velimir Khlebnikov, vol. III, *Selected Poems*, 146
King, Kathryn R.,
The Poems of Jane Barker: The Magdalen Manuscript, 251
Kipling, Gordon,
Enter the King: Theatre, Liturgy, and Ritual in the Medieval Civic Triumph, 229
Kittlick, Wolfgang,
Die Glossen der Hs. British Library, Cotton Cleopatra A.III – Phonologie, Morphologie, Wortgeographie, 493
Klein, Lisa M.,
The Exemplary Sidney and the Elizabethan Sonneteer, 233
Knellwolf, Christa,
A Contradiction Still: Representations of Women in the Poetry of Alexander Pope, 254
Kramnick, Jonathan Brody,
Making the English Canon: Print-Capitalism and the Cultural Past, 1700–1770, 258
Lapidge, Michael, Blair, John, Keynes, Simon, and Scragg, Donald (eds),
The Blackwell Encyclopaedia of Anglo-Saxon England, 490
Larrissy, Edward (ed.),
Romanticism and Postmodernism, 532
Lawrence, D. H. (ed. Dieter Mehl and Christa Jansohn),
The First and Second Lady Chatterley Novels, 386
Lawrence, Karen R. (ed.),
Transcultural Joyce, 535
Levenson, Michael,
The Cambridge Companion to Modernism, 397
Levine, Nina S.,
Women's Matters: Politics, Gender, and Nation in Shakespeare's Early History Plays, 504
Lipking, Lawrence,
Samuel Johnson: The Life of an Author, 131
London, April,
Women and Property in the Eighteenth-Century English Novel, 376

Reviews (*cont.*)
Loveridge, Mark,
A History of Augustan Fable, 257
McCarthy, B. Eugene,
Thomas Gray: The Progress of a Poet, 521
McMillin, Scott and MacLean, Sally-Beth,
The Queen's Men and their Plays, 237
McSweeney, Kerry,
Supreme Attachments: Studies in Victorian Love Poetry, 378
Magnusson, Lynne,
Shakespeare and Social Dialogue: Dramatic Language, 239
Makdisi, Saree,
Romantic Imperialism: Universal Empire and the Culture of Modernity, 531
Marlowe, Christopher (ed. Richard Rowland, Roma Gill, David Fuller, and Edward J. Esche),
The Complete Works of Christopher Marlowe, vols III, IV, and V, 360
Martinsen, Deborah A. (ed.),
Literary Journals in Imperial Russia, 274
Matar, Nabil,
Islam in Britain, 1558–1685, 248
——, *Turks, Moors and Englishmen in the Age of Discovery*, 249
Matheson, Lister M.,
The Prose Brut*: The Development of a Middle English Chronicle*, 225
Meron, Theodor,
Bloody Constraint: War and Chivalry in Shakespeare, 363
Miles, Geoffrey (ed.),
Classical Mythology in English Literature: A Critical Anthology, 357
Millward, Celia (ed.),
La Estorie del Evangelia – A parallel-text edition, 494
Montagu, Walter (ed. Poynting, Sara),
The Shepherd's Paradise, 243
Moss, Ann (trans. and sel.),
Latin Commentaries on Ovid from the Renaissance, 500
Muscatine, Charles,
Medieval Literature, Style, and Culture: Essays by Charles Muscatine, 354
Nisbet, H. B. and Rawson, Claude (eds),
The Cambridge History of Literary Criticism, vol. 4, *The Eighteenth Century*, 517
Norbrook, David,
Writing the English Republic: Poetry, Rhetoric and Politics, 1627–1660, 247
Obst, Wolfgang, and Schleburg, Florian (eds and trans),
Liederbuch aus König Alfreds Trostbuch. Die Stabreimverse der altenglischen Boethius-Übertragung, 491
Oliensis, Ellen,
Horace and the Rhetoric of Authority, 486
Østermark-Johansen, Lene,
Sweetness and Strength: The Reception of Michelangelo in Late Victorian England, 139
Page, R. I.,
An Introduction to English Runes, rev. edn, 401
Parker, Tom W. N.,
Proportional Form in the Sonnets of the Sidney Circle: Loving in Truth, 234
Partridge, Robert B.,
'O Horrable Murder': The Trial, Execution and Burial of Charles I, 366
Paxson, James J., Clopper, Lawrence M., and Tomasch, Sylvia (eds),
The Performance of Middle English Culture: Essays on Chaucer and the Drama in Honor of Martin Stevens, 227
Pearson, Jacqueline,
Women's Reading in Britain 1750–1835: A Dangerous Recreation, 130
Peele, George (ed. G. K. Dreher),
The Chronicle of King Edward the first, Surnamed Longshanks, with The Life of Lluellen Rebel in Wales, 501
Perry, Seamus,
Coleridge and the Uses of Division, 528
Pettit, Alexander,
Illusory Consensus: Bolingbroke and the Polemical Response to Walpole, 1730–1737, 256
Piozzi, Hester Lynch (ed. Edward A Bloom and Lillian D. Bloom),
The Piozzi Letters: Correspondence of Hester Lynch Piozzi, 1784–1821 (formerly Mrs. Thrale), vol. 5, *1811–1816*, 372
Pollard, William F. and Boenig, Robert (eds),
Mysticism and Spirituality in Medieval England, 120
Pope, Alexander (ed. Valerie Rumbold),

The Dunciad in Four Books, 370
Post, Robert C. (ed.),
Censorship and Silencing: Practices of Cultural Regulation, 276
Pyle, Sandra J.,
Mirth and Morality of Shakespeare's Holy Fools, 502
Ralegh, Sir Walter (ed. Agnes Latham and Joyce Youings),
The Letters of Sir Walter Ralegh, 362
Rawlings, Peter (ed.),
Americans on Shakespeare 1776–1914, 374
Real, Hermann J. and Stöver-Leidig (eds),
Reading Swift: Papers from The Third Münster Symposium on Jonathan Swift, 253
Reizbaum, Marilyn,
James Joyce's Judaic Other, 385
Richards, Earl Jeffrey (ed.),
Christine de Pizan and the Medieval French Lyric, 349
Richetti, John,
The English Novel in History 1700–1780, 129
Ricketts, Harry,
The Unforgiving Minute: A Life of Rudyard Kipling, 534
Roberts, Anna (ed.),
Violence against Women in Medieval Texts, 349
Roberts, Jane and Nelson, Janet L., with Godden, Malcolm (eds),
Alfred the Wise: Studies in Honour of Janet Bately on the Occasion of her Sixty-Fifth Birthday, 114
Rogal, Samuel J.,
A William Somerset Maugham Encyclopedia, 272
Rollinson, Philip and Geckle, Richard,
A Guide to Classical Rhetoric, 155
Rosenbaum, S. P.,
Aspects of Bloomsbury: Studies in Modern English Literary and Intellectual History, 388
Rothwell, Kenneth S.,
A History of Shakespeare on Screen: A Century of Film and Television, 510
Rumrich, John P.,
Milton Unbound: Controversy and Reinterpretation, 128
Russet, Margaret,
De Quincey's Romanticism: Canonical Minority and the Forms of Transmission, 530
Rydland, Kurt,
The Orton Corpus. A Dictionary of Northumbrian Pronunciation 1928–1939, 157
Saenger, Paul,
Space Between Words: The Origins of Silent Reading, 111
Sanders, Andrew,
Dickens and the Spirit of the Age, 381
Sanders, Julie,
Ben Jonson's Theatrical Republics, 240
——, with Chedgzoy, Kate and Wiseman, Susan (eds),
Refashioning Ben Jonson: Gender, Politics and the Jonsonian Canon, 240
Sauer, Walter,
Aussprache des Chaucer-Englischen. Ein Übungsbuch auf der Grundlage des Prologs der Canterbury Tales, 156
Sautman, Francesca Canadé, Conchado, Diana, and Di Scipio, Giuseppe Carlo (eds),
Telling Tales: Medieval Narratives and the Folk Tradition, 119
Savory, Elaine,
Jean Rhys, 389
Schad, John,
Victorians in Theory: From Derrida to Browning, 140
Schiffer, James (ed.),
Shakespeare's Sonnets: Critical Essays, 364
Schmolke-Hasselman, Beate,
The Evolution of Arthurian Romance: The Verse Tradition from Chrétien to Froissart, 115
Seymour, M. C.,
A Catalogue of Chaucer Manuscripts, vol. II, *The Canterbury Tales*, 495
Smith, Charlotte (ed. Elizabeth Kraft),
The Young Philosopher, 515
Smith, E. A.,
George IV, 264
Smuts, R. Malcolm (ed.),
The Stuart Court and Europe: Essays in Politics and Political Culture, 243
Sohmer, Steve,
Shakespeare's Mystery Play: The Opening of the Globe Theatre, 1599, 508
Sophocles (ed. Mark Griffith),
Antigone, 155
Stephens, Dorothy,

Reviews (*cont.*)

The Limits of Eroticism in Post-Petrarchan Narrative: Conditional Pleasure from Spenser to Marvell, 246
Swinden, Patrick,
Literature and the Philosophy of Intention, 390
Terasawa, Yoshio (ed.),
The Kenkyusha Dictionary of English Etymology, 287
Thompson, Nicola Diane (ed.),
Victorian Women Writers and the Woman Question, 382
Todd, William B. and Bowden, Ann,
Sir Walter Scott – A Bibliographical History 1796–1832, 527
Tromly, Fred B.,
Playing with Desire: Christopher Marlowe and the Art of Tantalization, 235
Tudeau-Clayton, Margaret,
Jonson, Shakespeare, and Early Modern Virgil, 126
Voaden, Rosalynn,
God's Words, Women's Voices: The Discernment of Spirits in the Writings of Late-Medieval Women Visionaries, 117
Waldron, Mary,
Jane Austen and the Fiction of her Time, 375
Walker, Greg,
The Politics of Performance in Early Renaissance Drama, 123
Wallace, David (ed.),
The Cambridge History of Medieval English Literature, 110
Walsh, Marcus,
Shakespeare, Milton, and Eighteenth-Century Literary Editing: The Beginnings of Interpretive Scholarship, 260
Weiss, Judith (ed.),
Wace's Roman de Brut, *A History of the British*, 348
West, Gilian,
A Dictionary of Shakespeare's Semantic Wordplay, 157
White, Martin,
Renaissance Drama in Action: An Introduction to Aspects of Theatre Practice and Performance, 124
White, R. S., Edelman, Charles, and Wortham, Christopher (eds),
Shakespeare: Readers, Audiences, Players, 506
Williams, Jeffrey J.,
Theory and the Novel: Narrative Reflexivity in the British Tradition, 142
Wilmot, John, Earl of Rochester (ed. Harold Love),
The Works of John Wilmot, Earl of Rochester, 513
Wilson-Tagoe, Nana,
Historical Thought and Literary Representation in West Indian Literature, 144
Windeatt, Barry (ed.),
The Book of Margery Kempe, 496
Winnifrith, Tom (ed.),
Major Authors on CD-ROM: The Brontës, 135
Wogan-Browne, Jocelyne, Watson, Nicholas, Taylor, Andrew, and Evans, Ruth (eds),
The Idea of the Vernacular: An Anthology of Middle English Literary Theory, 1280–520, 351
Wood, Ian (ed.),
Franks and Alamanni in the Merovingian Period: An Ethnographic Perspective, 107
Woolf, Virginia (ed. J. H. Stape),
Orlando: A Biography, 141
—— (ed. Elizabeth Steele),
Flush: A Biography, 141
Woolgar, C. M.,
The Great Household in Late Medieval England, 228
Wyly, Bryan W.,
Figures of Authority in the Old English 'Exodus', 113
Zwicker, Steven N. (ed.),
The Cambridge Companion to English Literature 1650–1740, 262
Rhys, Jean, 389
Rich, Barnaby,
marital woes, 469
Riddles (OE),
scansion of hypermetrical verse, 405
Robespierre, M. F. M. I. de,
and English romanticism, 266
Robin Hood play,
performed at Brandsby Church, Yorkshire (1615),
recusant involvement, 475
Rochester, John Wilmot, Earl of,

'Signior Dildoe',
'Pergo', 185
Romanticism, English,
and empire and colonialism, 531
and postmodernism, 532
and Rousseau and Robespierre, 266
melancholy and commodity culture, 265
politics in the Cockney school,
Keats, Shelley, Hunt, and their circle, 267
Rose theatre, 124
Rousseau, Jean-Jacques,
and English romanticism, 266
Royal Literary Fund,
and Alexander Bicknell, 211
Runes, 401
Russian literature,
Dosteovsky and English modernism, 273
literary journals in Imperial Russia, 274

S

St John, Henry, Viscount Bolingbroke
and Horace Walpole, 256
Saints
Bernard, 176
Scoloker, Anthony,
author of *Daiphantus*?, 346
Scott, Sir Walter,
bibliographical history (1796–1832), 527
unpublished letter, 299
Settle, Elkanah,
author of *Threnodium Apollinare: to the Memory of the Right Honourable Philip Late Earl of Leicester*, 189
Shakespeare, William,
All's Well That Ends Well,
crux at III.ii.110–13, 451
Antony and Cleopatra,
alluded to in Jonson's *Epicoene*, 473
As You Like It,
snake and lioness (IV.iii), 79
Cymbeline,
fourteeners, 458
Hamlet,
productions, 510
[*Henry IV part One*, given in error in list of contents, March 2000]
Henry VI Part One,
manuscript evidence for an earliest date, 58, 486
Henry VIII,
and Holinshed's *Chronicles of England, Scotland, and Ireland*, 461
King Lear,
its beginning and the end of Marlowe's *II Tamburlaine*, 82
Julius Caesar,
opening play at the Globe theatre in 1599, 508
Macbeth,
I.v.48–52, 86
rules for discernment of spirits, 455
'the serpent under't', 86
Measure for Measure,
allusion to in Pope's *The Rape of the Lock*, 196
The Merchant of Venice,
source of Shylock's morality in Deuteronomy 15, 70
The Merry Wives of Windsor,
naming of Caius, 72
'Turkish' or 'Arabic' *emir* (II.i.176), 449
A Midsummer Night's Dream,
Bottom's entry-line (III.i.98), 69
Othello,
'well desir'd in Cyprus' and the Isle of Venus, 81
The Rape of Lucrece,
seventeenth-century edition in Peter Parker's catalogues, 187
Richard III,
'Derby', 'Stanley', and memorial reconstruction in the quarto edition, 75
Romeo and Juliet,
debt to Gascoigne's masque in *Posies*, 444
echoes in Collop's *Poesis Rediviva or Poesie Revived*, 467
Catullus, rumourers, and runaways (III.ii), 68
Romeo and Aeneas (III.v): proverb or allusion?, 68
Sonnets, 364
Sonnet 1, line 14, 453
Sonnet 146, line 2, 91
wrinkled eye in Sonnet 3, lines 11–12, 90
The Tempest,
Caliban, Columbus and the canines, 92
Titus Andronicus,
and 'the ballad thereof', 63
date, 441
Twelfth Night,
and John Weever, 79
allusions to, 464

Shakespeare, William (*cont.*)
by Jane Barker, 104
by Jonson, 473
American writers on, 374
and domestic loss, 505
and Jonson and early modern Virgil, 126
and the Bishops' Bible, 94
and Nashe, 56
audiences, Asian and worldwide, 506
awareness of some Geneva marginal notes of I Samuel, 97
early plays,
feminist account, 504
eighteenth-century literary editing of, 260, 261
English stage performances in the 1990s, 506
film and television versions, 510
holy fools, 502
monument at Stratford,
seventeenth-century account, 464
puns, 157
social dialogue and Elizabethan letters, 239
war and chivalry, 363
Shelley, Percy Bysshe,
politics in the Cockney school, 267
Shenstone, William,
correspondence with Jane Bennet, 204
Sidney, Sir Philip,
and his contemporaries, 233
numerology, 234
'Signior Dildoe',
usually attributed to Rochester,
'Pergo', 185
Sir Gawain and the Green Knight, 287
Smart, Christopher,
and the Enlightenment, 520
Smith, Charlotte,
The Young Philosopher, 515
Sophocles,
Ajax,
source for 'A Little Cloud' in Joyce's *Dubliners*, 339
Antigone, 155
Southey, Robert,
two new letters,
interaction, reorientation, and discontent in the Coleridge–Southey circle, 314
Spenser, Edmund,
The Faerie Queene, 401
Malengin and Rory Oge O'More, the Massacre at Mullaghmast, and Derricke's *The Image of Irelande*, 423
Perkins's 'Dialogue . . . betweene Sathan and the Christian' an analogue for Spenser's
despair episode, 31
topical reference to Ludgate at II.x, 35
referred to in Gower's *Ovid's Festivalls*, 37
Shepheardes Calender,
E. K. is Spenser not Edward Kirk, 28
Stephens, James,
contributions to *Rhythm*, 341
Sterne, Laurence,
Tristram Shandy,
and the Enlightenment, 371
Walter's white bear, 201, 332
Stevenson, Robert Louis,
two unpublished letters, 334
Stokes, Adrian (1519–1585), 27
Stuart court,
and Europe, 243
Stubbs, John,
Discoverie of a Gaping Gulf,
and Kyd's *The Spanish Tragedy* and the Alençon marriage plans, 42
Suett, Richard,
David Garrick's role in his career, 210
Swift, Jonathan, 253, 515

T

Tacitus,
and Kyd's *The Spanish Tragedy*, 424
Tarlton, Richard,
his picture on the Elizabethan stage, 435
Thackeray, William Makepeace,
Vanity Fair,
Virgil as source of passage in ch. 27, 329
Towneley plays,
scribal error in play 28, 298
Trotter, Catherine (*also* Mrs Cockburn),
correspondence with Thomas Burnet, 192
revised birth date, 192
Twain, Mark,
and the novel, 383
Two Dissertations Concerning Sense and the Imagination, with an Essay on Consciousness (1728),
authorship, 196

V

Victorian England,

reception of Michelangelo, 139
Victorian literature
and critical theory, 140
poetry,
rhythm and will, 378
providence and love, 377
women writers and the woman question, 382
Virgil,
Aeneid I.314,
source for passage in Thackeray's *Vanity Fair*, 329
early modern perceptions of,
and Jonson and Shakespeare, 126
Voyage metaphors (Spenser to Milton), 368

W

Wace,
Roman de Brut, 348
Walpole, Horace,
and Bolingbroke, 256
letter from Thomas Gray, 198
Watson, Thomas,
and Wolfe's 'Elvetham Entertainment', 37
Weever, John,
and Shakespeare's *Twelfth Night*, 79
Wells, H. G.,
obituary by Orwell, 343
William of Malmesbury,
Gesta Regum Anglorum,
abnepos, *pronepos*, 14
Wilmot, John, Earl of Rochester, 513
Wolfe, John,
'Elvetham Entertainment',
and Thomas Watson, 37
Women' s writing,
first sermon by a woman writer, 470
medieval women visionaries, 117
Victorian women writers and the woman question, 382
Woolf, Virginia,
Flush: A Biography, 141
Orlando: A Biography, 141
Worcestre, William,
Itineraries,
'Terremoreyn' (Cumberland), 295
Words and phrases
abnepos, 14
leir-pit (ME), 403
liberal, 218
Old English (= Anglo-Saxon), 414, 415
pronepos, 14
reote (OE), 158
wale (ME), 6
war-lotes (ME), 6
Wordsworth, William,
autograph letter found in the John Rylands Library at Manchester, 311
Prelude,
possible source for Browning's *Sordello*, 329
Wyatt, Sir Thomas,
'They Flee From Me',
alluded to by Jonson, 104

Y

Young, Edward,
Night Thoughts,
'stately dome' echoed in Coleridge's 'Kubla Khan', 323